



華盛頓大學校園一景。

▶ 美國

Nothing is impossible! 從沙漠圖桑到 長綠西雅圖

不可能はない！砂漠のツーソンから緑のシアトルへ
Nothing Is Impossible: From Tucson, a Desert City,
to Seattle, the Emerald City

文・圖 | 鄭川如 (美國華盛頓大學法律博士候選人)

對於許多原住民學生來說，能夠上大學就已是遙不可及的夢想，更何況出國留學？自己能夠在經濟如此窮困下順利出國念書，實在非常幸福。除了自己的努力外，家人、師長以及朋友精神上的支持，是我長久堅持下去的主要原因。

提早起步的準備過程

在大二下學期某一次和同學談話中，確定了出國留學的想法後，開始比較認真地準備課業及補習英文（主要是英文會話課）。2001年大學畢業，因為經濟因素先找了一份專職的研究助理工作，邊工作邊為出國留學做準備。

第一年工作期間，偶然在台大BBS獲知美國亞歷桑

納大學 (University of Arizona) 法律學院有提供一個全額獎學金給台灣的原住民學生，在當時正在該校念書的學長安排下，於2002年3月間飛到美國，參加他們的一場研討會，順便藉機拜訪法律系主任。他確定我來美國念書的意願後，表示只要我遞交申請文件就會提供全額獎學金，於是確立了我隔年赴美的計畫。

雖然已經確定可以到美國念碩士，但若想繼續攻讀博士學位，一定要其他的獎學金，於是2002年8月報考教育部的原住民公費留學考試，11月筆試、隔年2月口試、4月考取。6月參加公費生說明會後，於7月3日啟程至美國，開始我的留學生生活。

在Tucson的碩士生生活

我的法律碩士學位（LL. M.），是在美國亞歷桑納大學的法律學院（James E. Rogers College of Law）取得的。亞歷桑納大學，位於亞歷桑納州第二大城Tucson（圖桑），是亞歷桑納州最好的公立大學。Tucson位於亞歷桑納州的南端，距離該州最大的鳳凰城約188公里，距離美國墨西哥邊境約98公里。亞歷桑納州是個沙漠地區，境內除了一望無盡的砂礫外，唯一可見的綠色植物就是仙人掌，每一棵都好幾層樓高。由於是沙漠地區，夏天非常炎熱，行李箱拖著拖著，連塑膠輪子都會融化；空氣則乾燥到隨身都得帶水以免渴死。

出國後，才深刻體會「在家靠父母、出外靠朋友」的意義。出發前，在網路上和在Tucson念書的台灣學生取得聯絡，抵達後的接機、下榻、採買、辦手機等皆有人照應，才得以在短期內就適應下來。

為了使外國學生能夠一開學就適應法律課程，美國法學院特別開設為期1個月的暑修課程，內容為美國法的導論。



華盛頓大學法學院內的上課情形。

開學後，訝異地發現整個UA法學院只有我一位台灣學生，準備課程難免有些辛苦孤單，但是英文聽力及會話進步神速。一般來說，美國大學部以及研究所一學期只需要修12-15學分，一門課通常是3-4學分，所以一學期只需要修4門課就可以達到修課需求。不過每次的reading assignment少則20-30頁，多則30-50頁；即使是美國學生，每天也要花上4小時，母語非英語的我更是念到1、2點，甚至念不完。

我所就讀的IPLP（Indigenous Peoples Law and Policy，原住民法律政策），是美國少數幾個專門研究美國印地安法的法律碩士學程，為

期8個多月，學生數量非常少。除了校內課程，學校還安排了許多額外的演講及活動，例如全班飛到加拿大溫哥華市參加加拿大原住民的年會，或是到新墨西哥州的Albuquerque市參加美國印地安律師年會。

在西雅圖的博士生生活

在Tucson就讀碩士班時，該校還沒有設立博士班學程，因此我申請了其他學校的法律博士班。很幸運地，在2003年4月碩士畢業前，收到西雅圖華盛頓大學法律學院的入學許可。

西雅圖市位於華盛頓州內，是美國太平洋西北區最大的城市，距離美加邊境約174



為了使外國學生能夠一開學就適應法律課程，美國法學院特別開設為期1個月的暑修課程，內容為美國法導論。一學期只需要修4門課，不過每次的指定閱讀總得念到1、2點，甚至念不完。





華盛頓大學的法學院圖書館。

公里。西雅圖市算是非常年輕的城市，建立於1850年代。由於華盛頓州到處生長著高高的針葉樹，即使到了冬天，西雅圖市仍舊一片綠意盎然，因此又稱為「長綠市（Evergreen City）」、「翡翠之都（Emerald City）」。或許是因為西雅圖的氣候舒適，再加上華盛頓州免州稅政策，許多著名企業將總公司設立於此，如波音、微軟、亞馬遜網路書店、星巴克等。華盛頓大學（University of Washington）是州內最早設立的公立學校，也是目前華盛頓州最好的公立學校。

在西雅圖第一年的留學生活，和在Tucson的留學生活很像，週一到週四除了上課以外就是在家念書，週末會和台灣同學聚餐、買菜。然而，第二年後，因為不需要再修課，因此絕大多數的時間，都是自己念書、寫論文。華盛頓大學，雖然不是台灣人耳熟能詳的名校，但它是美國獲得最多聯邦資金挹注的公立學校，校友捐款數額也非常龐大，因此學校的資源多、設備好，而職員也很友善。

華盛頓大學的校園裡共有37間圖書館，藏書上千萬本，可以指定櫃檯借閱、不

限櫃檯歸還。為彌補學校藏書有限，還設有「跨圖書館借書服務（Inter-library loan）」，可免費借閱美國其他圖書館（包括美國國會圖書館）的書籍。更令人訝異的是，學生借書並無上限，據說最高單次借閱紀錄是200多本！

留學關鍵 錢從哪裡來？

出國留學最重要的，就是錢從哪裡來了。我非常幸運地，除了台灣的原住民公費留學獎學金，還陸續取得亞歷桑納大學法學院的全額獎學金、華盛頓大學法學院1年的R.A.、波士頓台美基金會獎學金、蔣經國國際學術交流基金會博士論文寫作獎學金、以及華盛頓大學的Graduate School博士候選人論文寫作獎學金（1學期學費、生活費），以及中央研究院人文社會科學博士候選人培育計畫獎助金。

台灣的留學獎學金，大致上可分為透過考試取得的「教育部原住民公費留學獎學金」、透過申請取得的「教育部留學獎學金」。前者補助學費與生活費，是目前金額最大筆的，每年8月報考。後者則是配合國家發展需要，已取得國外碩博士班入學許可或正在就讀的人方



每年3月底至4月初，華盛頓大學校園內的櫻花盛開。



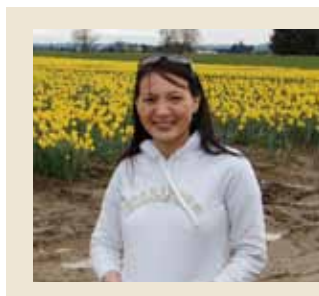
華盛頓Skagit Valley的鬱金香花田。

能申請，採書面審核制，申請時間約在每年1月底或2月初。上述兩種獎學金皆可至教育部國際文教處網站查詢。

除了台灣的獎學金外，也可以嘗試申請留學國學校的獎學金。美國學校的獎學金，大致可分為2種，一種是不需要工作就直接減免學費的tuition waiver，另一種是需要工作的教學助理（T.A.）或研究助理（R.A.）。開學前跟系主任、指導教授或program coordinator說明你想當教學或研究助理，並且保持「多問」的態度跟良好的成績，就比較容易取得資格。

對原民學子的逐夢建議

這幾年的留學生活，給我很多很大的影響。第一個影響是，我的視野變大了。開始懂得關注世界上其他國家、其他社會的人發生了什麼事，而看事情的方式也不侷限於「台灣



鄭川如

花蓮縣秀林鄉太魯閣族，1979年生。國立台灣大學法律學系法學組畢業，美國亞歷桑納大學法學碩士、美國華盛頓大學法律博士候選人。現為中央研究院法律學研究所博士候選人培育計畫人員，撰寫博士論文。研究專長及興趣為與原住民相關的法律政策。

人觀點」。第二個影響是，我學會了「思考」。以往所受的教育，從來不會「要」我們思考，也不會「教」我們思考；出國後接受不同的教育、看不同人寫的歷史，才發現原來世上沒有絕對的是非，也開始質疑過去在台灣所接受的「知識」。第三個影響，是我學會了「感激」。明白一個人的成功，必須仰賴身旁許許多多人的鼓勵與幫助。

對於有留學夢、曾經有留學夢的原住民學子，我的建議如下：第一、不要輕易放棄你的夢想，因為人生只有一次。第二、好好念大學，大學成績

是申請好學校的關鍵，好成績可以帶來獎學金的機會。第三、好好念留學國的語言，儘量在大學畢業前就把外語能力提升到可以申請學校的程度。我認識一些已經考到公費的原住民學生，因為外語成績一直無法達到申請學校的門檻，以致於無法取得入學許可，2年後，公費期限到期，公費也取消了，非常可惜。最後，送給您們我最喜歡的二句話：Nothing is impossible!（沒有任何事是不可能的！）、Just do it!（就去做吧！）◆

